

**Daily program: 17<sup>th</sup> September 2024**

**Miejsce Location Standort: Sorbisches Museum, Bautzen (DE)**

14:00 – 16:00	Rejestracja uczestników / Zwiedzanie muzeum Registration / Museum visit Registrierung der Teilnehmer / Museumsbesuch
16:00 – 16:30	Przywitwanie uczestników i rozpoczęcie konferencji Welcome and introduction to the conference Begrüßung der Teilnehmer und Beginn der Konferenz
16:30 – 17:15	KEY NOTE LECTURES
17:15 – 17:30	Przerwa na kawę Coffee break Kaffeepause
17:30 – 18:30	KEY NOTE LECTURES
18:30 – 18:45	Dyskusja Discussion Diskussion
19:00	Gala dinner

**Daily program: 18<sup>th</sup> September 2024**

**Miejsce Location Standort: Best Western Plus Hotel, Bautzen (DE)**

8:00	Śniadanie Breakfast Frühstück
9:00 – 10:30	KEY NOTE LECTURES Sesja 1/ Session 1
10:30 – 11:00	Przerwa na kawę Coffee break Kaffeepause
11:00 – 12:30	KEY NOTE LECTURES Sesja 2/ Session 2
12:30 – 12:45	Dyskusja Discussion Diskussion
13:00 – 14:00	Obiad Lunch Mittagessen
15:00 – 17:00	Technical tour – Bautzen
19:00	Kolacja Dinner Abendessen

**Daily program: 19<sup>th</sup> September 2024**

**Miejsce Location Standort: Best Western Plus Hotel, Bautzen (DE)**

8:00	Śniadanie Breakfast Frühstück
9:00 – 10:30	Sesja 3/ Session 3
10:30 – 10:45	Przerwa na kawę Coffee break Kaffeepause
10:45 – 12:15	Sesja 4/ Session 4
12:15 – 12:30	Dyskusja Discussion Diskussion
12:30	Zamknięcie konferencji Conference Closure Abschluss der Konferenz
13:00 – 14:00	Obiad Lunch Mittagessen

**3. Międzynarodowa Konferencja Naukowa  
3<sup>rd</sup> International Scientific Conference  
3. Internationale wissenschaftliche Konferenz**



Górne Łużyce: dziedzictwo kulturowe, religijne i architektoniczne  
*Upper Lusatia: cultural, religious and architectural heritage*  
Oberlausitz: kulturelle, religiöse und architekturelle Erbe

**European Culture Commonwealth 2024  
17-19 September 2024  
Lubań (PL) – Bautzen (D)**

Organizator  
Organizer Veranstalter



Parafia  
Ewangelicko-Augsburska  
w Lubaniu

Współorganizator  
Co-Organizer Mitveranstalter



Oddział Dolnośląski  
Stowarzyszenia  
Konserwatorów Zabytków



Patronat Honorowy



Bischof der Diözese Wrocław der  
Evangelisch-Augsburgischen Kirche in  
Polen



Landrat des  
Bezirks Luban

Honorary Patronage



Polnische Kommission Nationaler  
Holzkommission  
ICOMOS  
Wooden Commission

Ehrenpatronat



OPOLSKA  
OKRĘGOWA  
IZBA  
INŻYNIERÓW  
BUDOWNICTWA



Institucje wspierające



Supporting Institutions



Hilfsinstitutionen



# Über die Konferenz

## (European Culture Commonwealth)

Religiöse und soziopolitische Ereignisse bildeten nicht nur den Hintergrund für die Entwicklung von Architektur und Kunst, sondern inspirierten sie oft oder beeinflussten die Richtung, in die sie sich entwickelten. Verstanden als Mittel zur Vermittlung von Ideen durch Beeinflussung der Art und Weise, wie sie verstanden werden, inspirierte die Kunst, einschließlich der Architektur, oft Veränderungen in der Art und Weise, wie sie wahrgenommen werden, und wurde zu einer stillen Welt in ihrer ganzen Komplexität. Um Kunst richtig zu verstehen, muss man den historischen Kontext, in dem sie entstanden ist, kennen.

Die Einzigartigkeit architektonischer Denkmäler besteht darin, dass sie in einem einzigen Werk die Ideen von Menschen festhalten, die sie im Laufe der Jahrhunderte geprägt haben.

## Thema der Konferenz 2024

Das Hauptthema der Konferenz **EuCuComm 2024** lautet „Oberlausitz: kulturelle, religiöse und architekturelle Erbe“. Dabei geht es um viele Aspekte, nicht nur technischer, sondern auch ethischer, theologischer oder kultureller Natur.

Die Konferenz **EuCuComm 2024** soll ein Verständnis für die Wechselbeziehung zwischen historischen und sozialen Ereignissen und deren Widerspiegelung in der Kunst, einschließlich der Architektur, vermitteln, indem verschiedene Perspektiven auf die Prozesse vorgestellt werden, die die zeitgenössische Wahrnehmung des europäischen Kulturerbes im weiteren Sinne prägen.

Sprachen der Konferenz: Polnisch, Deutsch, English

## Themen

- Oberlausitz
- Die Grenzkirchen und die Zufluchtskirchen
- Architektonisches Erbe und historische Aspekte
- Soziale, kulturelle, religiöse, wirtschaftliche und rechtliche Aspekte
- Aus der Vergangenheit lernen
- Wertschätzung historischer Gebäude
- Verwaltung des kulturellen Erbes
- Kulturelles Erbe und Tourismus
- Historische Holzbauten
- Messung und Überwachung von Schäden an historischen Bauwerken
- Probleme der Konservierung
- Historische Bauwerke
- Neue Materialien und Technologien in der Denkmalpflege
- Simulationen und Modellierung
- Veränderung der Funktion historischer Gebäude
- Grundsätze der Denkmalpflege
- Richtlinien und Vorschriften für den Schutz des kulturellen Erbes
- Anpassung historischer Gebäude an moderne Anforderungen
- Lokale Architektur

## Termine

- |                      |  |
|----------------------|--|
| 15 März 2024         | - Aufruf zur Einreichung von Abstracts           |
| <b>30 April 2024</b> | - <b>Frist für die Einreichung von Abstracts</b> |
| 10 Mai 2024          | - Informationen zur Annahme von Abstracts        |
| 10 Mai 2024          | - Beginn der Einreichung von Artikeln            |
| <b>30 Juni 2024</b>  | - <b>Frist für die Einreichung von Artikeln</b>  |
| 10 Juli 2024         | - Information über die Annahme von Artikeln      |
| 1 August 2024        | - Anmeldeschluss für die Teilnehmer              |

## Publikationen

Autoren, die an der Konferenz teilnehmen möchten, werden gebeten, eine Zusammenfassung und einen Artikel in der Konferenzsprache (Polnisch, Deutsch, Englisch). Weitere Informationen auf der Website der Konferenz.

Das Konferenzprogramm wird nur Artikel enthalten, die von den Gutachtern angenommen wurden. Die Artikel sollten sich auf die oben genannten Themen im Zusammenhang mit dem kulturellen Erbe im weitesten Sinne konzentrieren. Voraussetzung für die Veröffentlichung eines Artikels ist die Registrierung von mindestens einem Autor als Teilnehmer.

Artikel, die nach Peer Review zur Veröffentlichung angenommen werden, werden als MONOGRAPHIE im *Open Access* veröffentlicht.

Die nach der Begutachtung ausgewählten Artikel werden in der vierteljährlich erscheinenden Zeitschrift **Wiadomości Konservatorskie - JOURNAL OF HERITAGE CONSERVATION** (MNISW Punkte: 100) <https://www.wiadomoscikonserwatorskie.pl/> veröffentlicht.

## Wissenschaftsausschuss

Jasieńko J., Prof.	Die Technische Universität in Wrocław (Polen)
Pytel W., Bishop	Wroclauer Diözese der Evangelisch-Lutherische Kirche in Polen
Kosakowski E., Prof.	Die Akademie der Künste in Kraków (Polen)
Mamedov A. A. Prof	Kyiv National University of Construction and Architecture (Ukraine)
Kuśnierz-Krupa D., Prof.	Die Technische Universität in Kraków (Polen)
Krupa M., Prof.	Die Technische Universität in Kraków (Polen)
Kwiecień A., Prof.	Die Technische Universität in Kraków (Polen)
Bajno D., Prof.	Die Technische Universität in Bydgoszcz (Polen)
Baron-Wiecheć A., Ph.D	Guangdong Technion-Israel Institute of Technology (China)
Schabowicz K., Prof.	Die Technische Universität in Wrocław (Polen)
Schabe P., Ph.D	Deutsch-Polnische Stiftung Kulturpflege und Denkmalschutz (Deutschland)
Oszczanowski P., Ph.D	Das Nationalmuseum in Wrocław (Polen)
Schaaf U., Ph.D	Nicolas-Kopernikus-Universität in Toruń (Polen)
Bednarz Ł., Ph.D	Die Technische Universität in Wrocław (Polen)
Dannenberg L.-A., Ph.D	Zentrum für Kultur/Geschichte (Deutschland)
Donath M., Ph.D	Zentrum für Kultur/Geschichte (Deutschland)
Napiórkowska-Ałykow M., Ph.D	Verein der Denkmalschützer (Polen)
Zalisko M., Ph.D	Universität in Wrocław (Polen)
Ałykow K., Ph.D	Verein der Denkmalschützer (Polen)
Królewicz C.,	Die Evangelisch-Lutherische Kirchengemeinde in Lubań (Polen)

## Konferenzort

Die Konferenz findet im Sorbisches Museum und Best Western Plus Hotel, Bautzen (Deutschland) statt. Die für den 26. September 2024 geplante *Technical tour* findet in Bautzen, der Hauptstadt der Oberlausitz, statt.

## Organisationskomitee

Królewicz C. ( <i>Chairman</i> )	Die Evangelisch-Lutherische Kirchengemeinde in Lubań (Polen)
Ałykow K. ( <i>vice-Chairman</i> )	Verein der Denkmalschützer (Polen)
Bednarz Ł.	Die Technische Universität in Wrocław (Polen)
Napiórkowska-Ałykow M.	Verein der Denkmalschützer (Polen)
Stępień B.	Die Evangelisch-Lutherische Kirchengemeinde in Lubań (Polen)
Kapałczyński W.	Verein der Denkmalschützer (Polen)

Website  
Organizing Committee  
Publishing

[www.EuCuComm.eu](http://www.EuCuComm.eu)  
office @EuCuComm.eu  
paper @EuCuComm.eu